

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### **Końcówka smarownicy samoblokująca 10000 psi do kalamitek wężyk 30cm**

#### **Instrukcja oryginalna**

---

#### **1. WSTĘP**

Dziękujemy za wybór **Końcówka smarownicy samoblokująca 10000 psi do kalamitek wężyk 30cm**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji produktu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

---

#### **2. INFORMACJE OGÓLNE**

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Tupańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Kod EAN:** 5908291607821

Kraj pochodzenia: Chiny

---

#### **3. PRZEZNACZENIE PRODUKTU**

Końcówka smarownicy ma podwójny uchwyt, antypoślizgową konstrukcję i płynny mechanizm, który umożliwia obsługę jedną ręką. Smarowanie jest mniej pracochłonne, smarownica jest łatwa w instalacji i obsłudze

**OSTRZEŻENIE:** Produkt nie jest zabawką. Nie dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do produktu.

---

#### **4. DANE TECHNICZNE**

Końcówka smarownicy z dźwignią umożliwia szybkie i proste smarowanie części podczas prac konserwacyjnych. Dzięki niej mamy brak straty smaru nawet przy wysokim ciśnieniu - wystarczy podłączyć, puścić i rozpocząć pracę bez trzymania złącza.

Kompatybilny ze wszystkimi typami narzędzi do smarowania

Smarownica wysokociśnieniowa

Uniwersalna smarownica

Ręczny/Pneumatyczny/Elektryczny

Odporność na wysokie ciśnienie, brak wycieków oleju

- Trwałe i niezużywające się
  - Gwint: M10
  - Materiał: Stal ocynkowana
  - Długość: 90 mm
  - Standardowe złącze 1/8" NPT
  - Ekstremalne ciśnienie: 10 000 PSI
  - Solidna konstrukcja 6-szczękowa
- 

## **5. ELEMENTY SKŁADOWE**

- Końcówka smarownicy samoblokująca 10000 psi do kalamitek wężyk 30cm

**UWAGA:** Opakowanie może zawierać folię nieprzepuszczalną dla powietrza. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania produktu.

---

## **6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE**

Produkt powinien być użytkowany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz osoby o odpowiednim poziomie sprawności psychofizycznej.

### **Sprawdź kompatybilność:**

Upewnij się, że końcówka jest odpowiednia do Twojego pistoletu smarowniczego i kalamitek (standardowych, kulowych).

### **Przygotowanie:**

Zabezpiecz miejsce pracy, używając rękawic ochronnych i okularów, aby uniknąć kontaktu smaru ze skórą i oczami.

Upewnij się, że pistolet smarowniczy jest sprawny i napełniony smarem.

Wąż o długości 30 cm powinien być podłączony do pistoletu smarowniczego.

### **Montaż końcówki:**

Zlokalizuj kalamitkę, którą chcesz nasmarować.

Ściśnij palcami szczęki końcówki samoblokującej, aby je rozewrzeć.

Nałóż końcówkę na kalamitkę.

Zwolnij szczęki, pozwalając im się zablokować na kalamitce.

**Smarowanie:**

Rozpocznij proces smarowania, używając pistoletu smarowniczego zgodnie z jego instrukcją obsługi.

Zazwyczaj oznacza to powolne i równomierne naciskanie dźwigni pistoletu.

Uważaj, aby nie doprowadzić do nadmiernego ciśnienia smaru, co może spowodować uszkodzenie uszczelnień lub rozerwanie wężyka.

**Demontaż:**

Po zakończeniu smarowania, zdejmij końcówkę z kalamitki.

Ściśnij szczęki końcówki, aby ją odblokować i delikatnie zsunąć.

Wyczyść końcówkę z nadmiaru smaru.

**Przechowywanie:**

Przechowuj końcówkę w czystym, suchym miejscu, najlepiej w dedykowanym pudełku lub woreczku.

Unikaj kontaktu końcówki z pyłem i brudem, które mogą wpłynąć na jej działanie.

---

**7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA****7.1. OZNAKOWANIE**



## 7.2. OCHRONA INDYWIDUALNA (ŚOI)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

## 7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych!

⚠ Nie pozostawiać produktu bez nadzoru ani na elektronarzędziu podłączonym do zasilania!

⚠ Nie pozwalać, by dzieci miały dostęp do produktu!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Podczas długotrwałej pracy zadbać o ergonomię i robić regularne przerwy.

### Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsądek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.

- Nie wolno modyfikować produktu,
  - Przed użyciem produktu zapoznać się z instrukcją elektronarzędzia, na którym produkt będzie zamontowany. Zawsze przestrzegać wszystkich zasad bezpiecznego używania elektronarzędzia.
  - Przed użyciem produktu upewnić się, że elektronarzędzie jest z nim zgodne. Nie używać produktu z niezgodnymi elektronarzędziami.
  - Praca z produktem wymaga odpowiednich umiejętności i doświadczenia. Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać produktu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
  - Nie używać produktu w razie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
  - Produktu używać wyłącznie do cięcia materiałów wskazanych w instrukcji i na opakowaniu.
  - Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Długie włosy należy spiąć. Podczas zakładania produktu na elektronarzędzie i zdejmowania produktu z elektronarzędzia elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania.
  - Podczas pracy z produktem bezpośrednio przy stanowisku pracy nie powinny znajdować się osoby postronne.
  - Podczas pracy nigdy nie przytrzymywać ciętego przedmiotu rękami — odpowiednio unieruchomić cięty przedmiot.
  - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
  - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
  - Nie dotykać produktu bezpośrednio po zakończeniu cięcia — istnieje ryzyko poparzenia.
  - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
  - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
- 

## **8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

1. Przed każdym użyciem sprawdzać stan techniczny produktu oraz narzędzia na którym jest montowane (jeśli takowe występuje) - nie używać w przypadku stwierdzenia wad lub uszkodzeń.
2. Nie czyścić produktu ani nie wykonywać przy nim żadnych czynności konserwacyjnych, gdy jest zamontowany na elektronarzędziu.

3. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
  4. Na czas przechowywania odpowiednio zabezpieczyć produkt, aby uniknąć obrażeń.
  5. Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 

## **9. UTYLIZACJA**



Wyrzucając produkt, zwrócić uwagę, aby nie stwarzał on zagrożenia jako odpad. Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji produktu, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. Nie wyrzucać narzędzi o niezabezpieczonych, ostrych końcówkach, ponieważ nawet wśród odpadów będą stanowić poważne zagrożenie, m.in. dla dzieci. Przed wyrzuceniem narzędzi odpowiednio zabezpieczyć końcówki. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

---

## 1. ENTRY

Thank you for choosing **Self-locking grease gun tip 10000 psi for grease nipples, 30cm hose**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the product. Before starting work, carefully read the following instructions.

---

## 2. GENERAL INFORMATION

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Tupańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Kod EAN:** 5908291607821

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## 3. PRODUCT PURPOSE

The grease gun tip has a double handle, non-slip design and a smooth mechanism that allows one-handed operation. Lubrication is less labor-intensive, the grease gun is easy to install and use

**WARNING:** This product is not a toy. Do not allow children to access the product without supervision.

---

## 4. TECHNICAL DATA

The grease gun tip with a lever allows for quick and easy lubrication of parts during maintenance work. Thanks to it, we have no loss of grease even at high pressure - just connect, release and start working without holding the connector.

Compatible with all types of grease tools

High pressure grease gun

Universal grease gun

Manual/Pneumatic/Electric

High pressure resistance, no oil leakage

- Durable and wear-free
- Thread: M10
- Material: Galvanized steel
- Length: 90 mm

- Standard 1/8" NPT connector
  - Extreme pressure: 10,000 PSI
  - Robust 6-jaw construction
- 

## **5. COMPONENTS**

- Self-locking grease gun nozzle 10,000 psi for grease nipples 30cm hose

**NOTE:** The packaging may contain an airtight foil. Do not allow children to access the product packaging without supervision.

---

## **6. INSTALLATION AND USE**

The product should only be used by people with the appropriate experience and the appropriate level of psychophysical fitness.

### **Check compatibility:**

Make sure the nozzle is suitable for your grease gun and grease nipples (standard, ball-type).

### **Preparation:**

Protect your work area by wearing protective gloves and goggles to prevent skin and eye contact with grease.

Make sure the grease gun is in good working order and filled with grease.

A 12-inch hose should be connected to the grease gun.

### **Assembling the nozzle:**

Locate the grease nipple you wish to grease.

Pinch the jaws of the self-locking nozzle with your fingers to spread them apart.

Place the nozzle on the nipple.

Release the jaws, allowing them to lock onto the nipple.

### **Greasing:**

Start the greasing process using the grease gun according to its instructions.

This usually means slowly and evenly squeezing the gun lever.

Be careful not to overpressurize the grease, which can damage the seals or rupture the hose.

### **Disassembly:**

Once you have finished greasing, remove the nozzle from the nipple.

Pinch the jaws of the nozzle to release it. unlock and gently slide off.

Clean the tip of excess grease.

**Storage:**

Store the tip in a clean, dry place, preferably in a dedicated box or bag.

Avoid contact between the tip and dust and dirt, which may affect its operation.

---

**7. SAFETY RULES**

**7.1. MARKING**

-  Wear safety glasses
-  Use protective headphones
-  Wear a face mask
-  Wear protective clothing
-  Before starting work, read the instructions
-  Use protective gloves
-  Use face shields
-  Wear protective footwear
-  Keep Out of Children

**7.2. PERSONAL PROTECTION (PPE)**

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

**7.3. THREATS AND WARNINGS**

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near flammable or explosive materials!

⚠ Do not leave the product unattended or on a power tool connected to the power supply!

⚠ Do not allow children to access the product!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

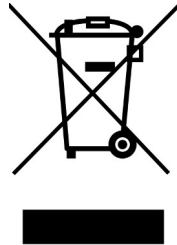
**Safety rules:**

- The best protection against accidents is you.
  - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
  - Do not modify the product,
  - Before using the product, read the instructions for the power tool on which the product will be mounted. Always follow all safety rules for using the power tool.
  - Before using the product, make sure that the power tool is compatible with it. Do not use the product with incompatible power tools.
  - Working with the product requires appropriate skills and experience. Be careful when using it. Perform each operation carefully and with consideration. Do not use the product when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
  - Do not use the product if you notice damage, malfunction or defect.
  - Only use the product for cutting materials indicated in the instructions and on the packaging. Do not wear loose clothing or jewelry. Long hair should be tied up. When putting the product on the power tool or removing the product from the power tool, the power tool must be disconnected from the power supply.
  - When working with the product, there should be no bystanders directly at the work station.
  - During work, never hold the object being cut with your hands - properly immobilize the object being cut.
  - Avoid an unnatural working position.
  - Ensure a stable working position and maintain balance.
  - Do not touch the product immediately after cutting - there is a risk of burns.
  - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
  - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
-

## **8. MAINTENANCE AND STORAGE**

1. Before each use, check the technical condition of the product and the tool on which it is mounted (if any) - do not use if any defects or damage are found.
  2. Do not clean the product or perform any maintenance on it when it is mounted on the power tool.
  3. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
  4. During storage, protect the product appropriately to avoid injuries.
  5. Store the product out of the reach of children.
- 

## **9. UTILIZATION**



When throwing away the product, make sure that it does not pose a hazard as waste. The user is obliged to dispose of the product responsibly, which helps to reduce the negative impact on the environment. Do not throw away tools with unsecured, sharp tips, because even in waste they will pose a serious hazard, including to children. Before throwing away tools, secure the tips appropriately. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

## 1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Selbstsichernde Fettpresse mit 10000 psi für Schmiernippel, 30-cm-Schlauch** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Produkts. Bevor Sie beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

---

## 2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Kod EAN:** 5908291607821

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## 3. PRODUKTZWECK

Die Fettpressenspitze verfügt über einen Doppelgriff, ein rutschfestes Design und einen leichtgängigen Mechanismus, der eine Einhandbedienung ermöglicht. Das Schmieren ist weniger arbeitsintensiv, die Fettpresse ist einfach zu installieren und zu bedienen.

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, unbeaufsichtigt auf das Produkt zuzugreifen.

---

## 4. TECHNISCHE DATEN

Die Fettpressenspitze mit Hebel ermöglicht eine schnelle und einfache Schmierung von Teilen bei Wartungsarbeiten. Dank ihr tritt auch bei hohem Druck kein Fettverlust auf – einfach anschließen, lösen und loslegen, ohne den Anschluss festzuhalten.

Kompatibel mit allen Arten von Schmiergeräten

Hochdruck-Fettpresse

Universal-Fettpresse

Manuell/Pneumatisch/Elektrisch

Hohe Druckfestigkeit, kein Ölaustritt

- Langlebig und verschleißfrei
- Gewinde: M10
- Material: Verzinkter Stahl

- Länge: 90 mm
  - Standard 1/8" NPT-Anschluss
  - Extremdruck: 10.000 PSI
  - Robuste 6-Backen-Konstruktion
- 

## **5. KOMPONENTEN**

- Selbstsichernde Fettpressendüse 10.000 psi für Schmiernippel, 30 cm Schlauch

**HINWEIS:** Die Verpackung kann luftdichte Folie enthalten. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an die Produktverpackung heran.

---

## **6. INSTALLATION UND VERWENDUNG**

Das Produkt sollte nur von Personen mit entsprechender Erfahrung und entsprechender psychophysischer Fitness verwendet werden.

### **Kompatibilität prüfen:**

Stellen Sie sicher, dass die Düse für Ihre Fettpresse und Ihre Schmiernippel (Standard, Kugel) geeignet ist.

### **Vorbereitung:**

Schützen Sie Ihren Arbeitsbereich mit Schutzhandschuhen und Schutzbrille, um Haut- und Augenkontakt mit Fett zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass die Fettpresse funktionsfähig und mit Fett.

An die Fettpresse sollte ein 30 cm langer Schlauch angeschlossen werden.

### **Montage der Düse:**

Suchen Sie den zu schmierenden Schmiernippel.

Drücken Sie die Backen der selbstverriegelnden Düse mit den Fingern zusammen, um sie auseinanderzudrücken.

Setzen Sie die Düse auf den Nippel.

Entriegeln Sie die Backen, sodass sie am Nippel einrasten.

### **Schmieren:**

Beginnen Sie den Schmiervorgang mit der Fettpresse gemäß den Anweisungen.

Dies bedeutet in der Regel, den Hebel der Pistole langsam und gleichmäßig zu drücken.

Achten Sie darauf, das Fett nicht zu stark unter Druck zu setzen, da dies die Dichtungen beschädigen oder den Schlauch beschädigen kann.

### **Demontage:**

Nach dem Schmieren die Düse vom Nippel entfernen.

Drücken Sie die Backen der Düse zusammen, um sie zu lösen. Entriegeln Sie die Düse und ziehen Sie sie vorsichtig ab.

Reinigen Sie die Spitze von überschüssigem Fett.

### **Aufbewahrung:**

Bewahren Sie die Spitze an einem sauberen, trockenen Ort auf, vorzugsweise in einer dafür vorgesehenen Schachtel oder Tasche.

Vermeiden Sie den Kontakt der Spitze mit Staub und Schmutz, da dies die Funktion beeinträchtigen kann.

---

## **7. SICHERHEITSREGELN**

### **7.1. BESCHILDERUNG**



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

### **7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)**

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz

- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

### **7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE**

⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!

⚠ Nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien verwenden!

⚠ Das Produkt nicht unbeaufsichtigt oder auf einem am Stromnetz angeschlossenen Elektrowerkzeug lassen!

⚠ Kindern den Zugang zum Produkt verwehren!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

#### **Sicherheitsregeln:**

- Der beste Schutz vor Unfällen sind Sie selbst.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor Unfällen.
- Ändern Sie das Produkt nicht.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Anleitung des Elektrowerkzeugs, an dem das Produkt montiert wird. Beachten Sie stets alle Sicherheitsvorschriften für den Umgang mit dem Elektrowerkzeug.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Produkts, dass das Elektrowerkzeug kompatibel ist. Verwenden Sie das Produkt nicht mit inkompatiblen Elektrowerkzeugen.
- Die Arbeit mit dem Produkt erfordert entsprechende Fähigkeiten und Erfahrung. Gehen Sie vorsichtig damit um. Führen Sie jeden Vorgang sorgfältig und umsichtig aus. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nur zum Schneiden der in der Anleitung und auf der Verpackung angegebenen Materialien. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Lange Haare sollten zusammengebunden werden. Beim Aufsetzen des

Produkts auf das Elektrowerkzeug oder beim Abnehmen vom Elektrowerkzeug muss das Elektrowerkzeug vom Stromnetz getrennt sein.

- Beim Arbeiten mit dem Produkt dürfen sich keine Personen direkt am Arbeitsplatz aufhalten.
  - Halten Sie das zu schneidende Objekt während der Arbeit niemals mit den Händen fest – fixieren Sie es ordnungsgemäß.
  - Vermeiden Sie eine unnatürliche Arbeitshaltung.
  - Sorgen Sie für eine stabile Arbeitshaltung und halten Sie das Gleichgewicht.
  - Berühren Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Schneiden – es besteht Verbrennungsgefahr.
  - Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.
  - Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.
- 

## **8. WARTUNG UND LAGERUNG**

1. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand des Produkts und des Werkzeugs, an dem es montiert ist (falls vorhanden). Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Mängel oder Schäden festgestellt werden.
  2. Reinigen oder warten Sie das Produkt nicht, wenn es am Elektrowerkzeug montiert ist.
  3. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
  4. Sichern Sie das Produkt während der Lagerung ordnungsgemäß, um Verletzungen zu vermeiden.
  5. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 

## **9. VERWENDUNG**



Achten Sie beim Entsorgen des Produkts darauf, dass es keine Gefahr darstellt. Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen, um die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Werfen Sie keine Werkzeuge mit ungesicherten, scharfen Spitzen weg, da diese auch im Müll eine ernsthafte Gefahr darstellen, auch für

Kinder. Sichern Sie die Spitzen vor dem Entsorgen entsprechend. Detaillierte Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder beim Hersteller.